

Poprawka 249

Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Anne Sander

w imieniu grupy PPE

Jérémy Decerle

w imieniu grupy Renew

Benoît Biteau

w imieniu grupy Verts/ALE

Ruža Tomašić

w imieniu grupy ECR

Petros Kokkalis

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Wspólna polityka rolna – zmiana rozporządzenia o wspólnej organizacji rynków i innych rozporządzeń

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 26 d (nowy)

Rozporządzenie (UE) 1308/2013.

Artykuł 223

Tekst obowiązujący

Poprawka

Artykuł 223

Wymogi w zakresie przekazywania informacji

1. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia, monitorowania, analiz i zarządzania rynkiem produktów rolnych, zapewnienia przejrzystości rynku, prawidłowego funkcjonowania środków WPR, kontroli, monitorowania, ewaluacji i audytu środków WPR, oraz spełniania wymogów określonych w umowach międzynarodowych zawartych zgodnie z TFUE, w tym wymogów w zakresie przekazywania informacji w ramach tych umów, Komisja może – zgodnie z procedurą, o której mowa w ust. 2 – przyjąć niezbędne środki w zakresie przekazywania informacji przez

(26d) Art. 223 otrzymuje brzmienie:

Artykuł 223

Wymogi w zakresie przekazywania informacji

1. Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia, monitorowania, analiz i zarządzania rynkiem produktów rolnych, zapewnienia przejrzystości rynku, prawidłowego funkcjonowania środków WPR, kontroli, monitorowania, ewaluacji i audytu środków WPR, oraz spełniania wymogów określonych w umowach międzynarodowych zawartych zgodnie z TFUE, w tym wymogów w zakresie przekazywania informacji w ramach tych umów, Komisja może – zgodnie z procedurą, o której mowa w ust. 2 – przyjąć niezbędne środki w zakresie przekazywania informacji przez

przedsiębiorstwa, państwa członkowskie i państwa trzecie. Komisja uwzględni przy tym potrzeby w zakresie danych oraz synergie między potencjalnymi źródłami danych.

Informacje te mogą być przekazywane lub udostępniane organizacjom międzynarodowym, właściwym organom państw trzecich i mogą być upubliczniane, z zastrzeżeniem wymogu ochrony danych osobowych oraz uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej, w tym informacji o cenach.

2. W celu zapewnienia integralności systemów przekazywania informacji oraz autentyczności i czytelności przekazywanych dokumentów i związanych z nimi danych, Komisja jest uprawniona do przyjmowania zgodnie z art. 227 aktów delegowanych określających:

- a) charakter i rodzaj informacji, które mają być przekazywane;
- b) kategorie danych, które mają być przetwarzane, maksymalne okresy ich przechowywania i cel ich przetwarzania, w szczególności w przypadku publikacji takich danych i ich przekazania państwom

przedsiębiorstwa, państwa członkowskie i państwa trzecie. Komisja uwzględni przy tym potrzeby w zakresie danych oraz synergie między potencjalnymi źródłami danych.

„Informacje te mogą być przekazywane lub udostępniane organizacjom międzynarodowym, **europejskim i krajowym organom rynków finansowych**, właściwym organom państw trzecich i mogą być upubliczniane, z zastrzeżeniem wymogu ochrony danych osobowych oraz uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej, w tym informacji o cenach.”

W celu zapewnienia większej przejrzystości na rynkach produktów rolnych, a w szczególności na rynkach pochodnych surowców rolnych, Komisja – za pośrednictwem wspólnej organizacji rynków – współpracuje z krajowymi organami rynków finansowych, które są odpowiedzialne, zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 596/2014 (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) i dyrektywą 2014/57/UE (dyrektywa w sprawie nadużyć na rynku), za nadzór nad pochodnymi instrumentami finansowymi dotyczącymi surowców rolnych i ich kontrolę, aby mogły one właściwie wypełniać swoje zadania.

2. W celu zapewnienia integralności systemów przekazywania informacji oraz autentyczności i czytelności przekazywanych dokumentów i związanych z nimi danych, Komisja jest uprawniona do przyjmowania zgodnie z art. 227 aktów delegowanych określających:

- a) charakter i rodzaj informacji, które mają być przekazywane;
- b) kategorie danych, które mają być przetwarzane, maksymalne okresy ich przechowywania i cel ich przetwarzania, w szczególności w przypadku publikacji takich danych i ich przekazania państwom

trzecim;

c) prawa dostępu do informacji lub udostępnianych systemów informacyjnych;d) warunki publikowania informacji;

d) warunki publikowania informacji;

3. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające środki niezbędne do stosowania niniejszego artykułu, w tym:

a) metod przekazywania informacji;

b) przepisy dotyczące informacji, które mają być przekazywane;

c) uzgodnienia w zakresie zarządzania informacjami, które mają być przekazywane, oraz dotyczące treści, formy, harmonogramu, częstotliwości i terminów powiadamiania;

d) uzgodnienia w zakresie przekazywania lub udostępniania informacji i dokumentów państwom członkowskim, organizacjom międzynarodowym, właściwym organom państw trzecich lub obywatelom, z zastrzeżeniem wymogu ochrony danych osobowych oraz uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 229 ust. 2.

trzecim;

c) prawa dostępu do informacji lub udostępnianych systemów informacyjnych;d) warunki publikowania informacji;

d) warunki publikowania informacji;

2a. Aby zapewnić odpowiedni poziom przejrzystości na rynku przy jednoczesnym poszanowaniu tajemnicy handlowej, Komisja może przyjąć, zgodnie z procedurą, o której mowa w ust. 2, środki nakładające na szczególnie mało przejrzystych uczestników rynku obowiązek przeprowadzania transakcji za pośrednictwem elektronicznej platformy handlowej.

3. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające środki niezbędne do stosowania niniejszego artykułu, w tym:

a) metod przekazywania informacji;

b) przepisy dotyczące informacji, które mają być przekazywane;

c) uzgodnienia w zakresie zarządzania informacjami, które mają być przekazywane, oraz dotyczące treści, formy, harmonogramu, częstotliwości i terminów powiadamiania;

d) uzgodnienia w zakresie przekazywania lub udostępniania informacji i dokumentów państwom członkowskim, organizacjom międzynarodowym, właściwym organom państw trzecich lub obywatelom, z zastrzeżeniem wymogu ochrony danych osobowych oraz uzasadnionego interesu przedsiębiorstw w zakresie ochrony tajemnicy handlowej.

Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 229 ust. 2.”

Or. en

14.10.2020

A8-0198/250

Poprawka 250

Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Anne Sander

w imieniu grupy PPE

Jérémy Decerle

w imieniu grupy Renew

Benoît Biteau

w imieniu grupy Verts/ALE

Ruža Tomašić

w imieniu grupy ECR

Petros Kokkalis

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Wspólna polityka rolna – zmiana rozporządzenia o wspólnej organizacji rynków i innych rozporządzeń

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28 a (nowy)

Rozporządzenie (UE) 1308/2013.

ZAŁĄCZNIK I – CZĘŚĆ XXXIII a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(28a) w załączniku I dodaje się część w brzmieniu:

„Część XXIIIa

Produkty genetyki zwierzęcej

**01012100 – Konie hodowlane
czystorasowe**

**010221 – Bydło domowe hodowlane
czystorasowe**

**01022110 – Bydło domowe hodowlane
czystorasowe (jałówki)**

**01022190 – Bydło domowe hodowlane
czystorasowe (inne niż wymienione w
01012110 lub 01012130)**

**01023100 – Bawoły hodowlane
czystorasowe**

AM\1215894PL.docx

PE658.378v01-00

01029020 – Żywe bydło hodowlane czystorasowe inne niż wymienione w 010221 lub 01023100

01031000 – Żywe świny hodowlane czystorasowe

01041010 – Żywe owce hodowlane czystorasowe

01051111 – Ptactwo z gatunku Gallus domesticus: pisklęta płci żeńskiej pochodzące z hodowli w drugim i trzecim pokoleniu, nioski

01051119 – Ptactwo z gatunku Gallus domesticus: pisklęta płci żeńskiej pochodzące z hodowli w drugim i trzecim pokoleniu, inne niż wymienione w 01051111

010641 - żywe królowe pszczoły miodnej czystorasowej z gatunku Apis mellifera

04071100 – Zapłodnione jaja drobiu z gatunku Gallus domesticus przeznaczone do inkubacji

040719 – Zapłodnione jaja przeznaczone do inkubacji, inne niż wymienione w 04071100

04071911 – Zapłodnione jaja indyków lub gęsi, przeznaczone do inkubacji

04071919 – Zapłodnione jaja przeznaczone do inkubacji, inne niż jaja drobiu z gatunku Gallus domesticus i inne niż jaja indyków i gęsi

04071990 – Zapłodnione jaja przeznaczone do inkubacji, inne niż jaja drobiu

05111000 – Nasienie bydlęce

05119985 – Produkty pochodzenia zwierzęcego niewymienione ani niewzględnione gdzie indziej, inne niż wymienione w 05111000 (zwłaszcza nasienie ssaków innych niż byk, jajeczka i embriony ssaków)”

Or. en

14.10.2020

A8-0198/251

Poprawka 251

Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Anne Sander

w imieniu grupy PPE

Jérémy Decerle

w imieniu grupy Renew

Benoît Biteau

w imieniu grupy Verts/ALE

Ruža Tomašić

w imieniu grupy ECR

Petros Kokkalis

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Wspólna polityka rolna – zmiana rozporządzenia o wspólnej organizacji rynków i innych rozporządzeń

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Rozporządzenie (UE) 1151/2012.

Artykuł 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 5

Wymogi dotyczące nazwy pochodzenia i oznaczeń geograficznych

1. Do celów niniejszego rozporządzenia „nazwa pochodzenia” to nazwa, którą określa się produkt:

a) pochodzący z określonego miejsca, regionu lub, w wyjątkowych przypadkach, kraju,

b) którego jakość lub cechy charakterystyczne są w istotnej lub wyłącznej mierze zasługą szczególnego środowiska geograficznego, na które składają się czynniki naturalne i ludzkie;

(2) art. 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

Wymogi dotyczące nazwy pochodzenia i oznaczeń geograficznych

1. Do celów niniejszego rozporządzenia „nazwa pochodzenia” to nazwa, którą określa się produkt:

a) pochodzący z określonego miejsca, regionu lub, w wyjątkowych przypadkach, kraju, **lub nazwa tradycyjnie używana w określonym miejscu;**

b) którego jakość lub cechy charakterystyczne są w istotnej lub wyłącznej mierze zasługą szczególnego środowiska geograficznego, na które składają się czynniki naturalne i **czynniki**

AM\1215894PL.docx

PE658.378v01-00

oraz

- c) którego wszystkie etapy produkcji odbywają się na określonym obszarze geograficznym.
2. Do celów niniejszego rozporządzenia „oznaczenie geograficzne” to nazwa, którą określa się produkt:
- a) pochodzący z określonego miejsca, regionu lub kraju;
- b) którego określona jakość, renoma lub inna cecha charakterystyczna w głównej mierze wynika z tego pochodzenia geograficznego; oraz
- c) którego przynajmniej jeden etap produkcji odbywa się na tym określonym obszarze geograficznym.
3. Niezależnie od ust. 1 niektóre nazwy traktuje się jako nazwy pochodzenia, nawet jeżeli surowce do odnośnych produktów pochodzą z obszaru geograficznego większego lub różniącego się od określanego obszaru geograficznego, pod warunkiem że:
- a) został określony obszar wytwarzania tych surowców;
- b) istnieją specjalne warunki wytwarzania tych surowców;
- c) istnieje system kontroli zapewniający przestrzeganie warunków, o których mowa w lit. b); oraz
- d) dana nazwa pochodzenia była uznawana za nazwę pochodzenia w kraju, z którego się wywodzi, przed dniem 1 maja 2004 r.
- Na potrzeby niniejszego ustępu za surowce uznaje się wyłącznie żywe zwierzęta, mięso i mleko.
4. Aby uwzględnić specyficzny charakter wytwarzania produktów pochodzenia zwierzęcego, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 56,

ludzkie;

- c) którego wszystkie etapy produkcji odbywają się na określonym obszarze geograficznym.
2. Do celów niniejszego rozporządzenia „oznaczenie geograficzne” to nazwa, którą określa się produkt:
- a) pochodzący z określonego miejsca, regionu lub kraju, **lub nazwa tradycyjnie używana w określonym miejscu**;
- b) którego określona jakość, renoma lub inna cecha charakterystyczna w głównej mierze wynika z tego pochodzenia geograficznego; oraz
- c) którego przynajmniej jeden etap produkcji odbywa się na tym określonym obszarze geograficznym.
3. Niezależnie od ust. 1 niektóre nazwy traktuje się jako nazwy pochodzenia, nawet jeżeli surowce do odnośnych produktów pochodzą z obszaru geograficznego większego lub różniącego się od określanego obszaru geograficznego, pod warunkiem że:
- a) został określony obszar wytwarzania tych surowców;
- b) istnieją specjalne warunki wytwarzania tych surowców;
- c) istnieje system kontroli zapewniający przestrzeganie warunków, o których mowa w lit. b); oraz
- d) dana nazwa pochodzenia była uznawana za nazwę pochodzenia w kraju, z którego się wywodzi, przed dniem 1 maja 2004 r.
- Na potrzeby niniejszego ustępu za surowce uznaje się wyłącznie żywe zwierzęta, mięso i mleko.
4. Aby uwzględnić specyficzny charakter wytwarzania produktów pochodzenia zwierzęcego, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 56,

dotyczących ograniczeń i odstępstw w odniesieniu do pochodzenia paszy w przypadku nazwy pochodzenia.

Ponadto, aby uwzględnić specyficzny charakter niektórych produktów lub obszarów, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 56, dotyczących ograniczeń i odstępstw w związku z ubojem zwierząt lub pochodzeniem surowców.

Te ograniczenia i odstępstwa powinny uwzględniać, w oparciu o obiektywne kryteria, jakość lub praktykę i uznaną wiedzę praktyczną lub czynniki naturalne.

dotyczących ograniczeń i odstępstw w odniesieniu do pochodzenia paszy w przypadku nazwy pochodzenia.

Ponadto, aby uwzględnić specyficzny charakter niektórych produktów lub obszarów, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 56, dotyczących ograniczeń i odstępstw w związku z ubojem zwierząt lub pochodzeniem surowców.

Te ograniczenia i odstępstwa powinny uwzględniać, w oparciu o obiektywne kryteria, jakość lub praktykę i uznaną wiedzę praktyczną lub czynniki naturalne.”

Or. en

14.10.2020

A8-0198/252

Poprawka 252

Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Anne Sander

w imieniu grupy PPE

Jérémy Decerle

w imieniu grupy Renew

Benoît Biteau

w imieniu grupy Verts/ALE

Ruža Tomašić

w imieniu grupy ECR

Petros Kokkalis

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Wspólna polityka rolna – zmiana rozporządzenia o wspólnej organizacji rynków i innych rozporządzeń

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Rozporządzenie (UE) 1151/2012.

Artykuł 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 7

Specyfikacja produktu

1. Chroniona nazwa pochodzenia lub chronione oznaczenie geograficzne zawiera co najmniej następujące informacje:

- a) nazwę, która ma zostać objęta ochroną jako nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, w formie stosowanej w handlu lub w języku potocznym, wyłącznie w językach, które są lub dawniej były używane do opisu tego konkretnego produktu na określonym obszarze geograficznym;
- b) opis produktu, obejmujący – w stosownych przypadkach – surowce, a także główne fizyczne, chemiczne,

(3) art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Specyfikacja produktu

1. Chroniona nazwa pochodzenia lub chronione oznaczenie geograficzne zawiera co najmniej następujące informacje:

- a) nazwę, która ma zostać objęta ochroną jako nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, w formie stosowanej w handlu lub w języku potocznym, wyłącznie w językach, które są lub dawniej były używane do opisu tego konkretnego produktu na określonym obszarze geograficznym;
- b) opis produktu, obejmujący – w stosownych przypadkach – surowce, a także główne fizyczne, chemiczne,

AM\1215894PL.docx

PE658.378v01-00

mikrobiologiczne lub organoleptyczne cechy produktu;

c) definicję obszaru geograficznego określonego na podstawie związku, o którym mowa w lit. f) ppkt (i) lub (ii) niniejszego ustępu oraz – w stosownych przypadkach – szczegółowe informacje świadczące o spełnieniu wymogów art. 5 ust. 3;

d) **dowody potwierdzające**, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego, o którym mowa w art. 5 ust. 1 **lub** 2;

e) opis metod pozyskiwania produktu oraz – w stosownych przypadkach – **autentycznych** i niezmiennych lokalnych metod, a także informacje dotyczące pakowania, jeżeli grupa składająca wniosek zdecyduje o ich uwzględnieniu i przedstawi wystarczające i odnoszące się wyłącznie do danego produktu uzasadnienie, dlaczego zapewnienie jakości, pochodzenia lub kontroli wymaga, aby pakowanie odbywało się na określonym obszarze geograficznym, z uwzględnieniem przepisów unijnych, w szczególności dotyczących swobodnego przepływu towarów i swobodnego świadczenia usług;

f) szczegółowe informacje określające następujące kwestie:

(i) **związek** między jakością lub cechami charakterystycznymi produktu a środowiskiem geograficznym, o którym mowa w art. 5 ust. 1; lub

(ii) **zależnie od przypadku**, związek między określoną jakością, renomą lub inną cechą charakterystyczną produktu a pochodzeniem geograficznym, o którym mowa w art. 5 ust. 2;

g) nazwy i adresy organów lub, o ile są dostępne, nazwy i adresy jednostek

mikrobiologiczne lub organoleptyczne cechy produktu;

c) definicję obszaru geograficznego określonego na podstawie związku, o którym mowa w lit. f) ppkt (i) lub (ii) niniejszego ustępu oraz – w stosownych przypadkach – szczegółowe informacje świadczące o spełnieniu wymogów art. 5 ust. 3;

d) **elementy identyfikowalności umożliwiającej stwierdzenie**, że produkt pochodzi z określonego obszaru geograficznego, o którym mowa w art. 5 ust. 1 **i** 2;

e) opis metod pozyskiwania produktu oraz, w stosownych przypadkach, **jego wkładu w zrównowagony rozwój, autentycznych** i niezmiennych lokalnych metod, a także informacje dotyczące pakowania, jeżeli grupa składająca wniosek zdecyduje o ich uwzględnieniu i przedstawi wystarczające i odnoszące się wyłącznie do danego produktu uzasadnienie, dlaczego zapewnienie jakości, pochodzenia lub kontroli wymaga, aby pakowanie odbywało się na określonym obszarze geograficznym, z uwzględnieniem przepisów unijnych, w szczególności dotyczących swobodnego przepływu towarów i swobodnego świadczenia usług;

f) szczegółowe informacje określające następujące kwestie:

(i) **w odniesieniu do chronionej nazwy pochodzenia** – **związek** między jakością lub cechami charakterystycznymi produktu a środowiskiem geograficznym, o którym mowa w art. 5 ust. 1; lub

(ii) **w odniesieniu do chronionego oznaczenia geograficznego** – związek między określoną jakością, renomą lub inną cechą charakterystyczną produktu a pochodzeniem geograficznym, o którym mowa w art. 5 ust. 2;

g) nazwy i adresy organów lub, o ile są dostępne, nazwy i adresy jednostek

dokonujących kontroli zgodności z wymogami specyfikacji produktu na mocy art. 37 oraz ich szczegółowe zadania;

h) wszelkie szczegółowe zasady dotyczące etykietowania danego produktu.

2. W celu zagwarantowania, że informacje zawarte w specyfikacjach produktów są istotne i konkretne, Komisja jest uprawniona do przyjmowania zgodnie z art. 56 aktów delegowanych ustanawiających przepisy ograniczające informacje zawarte w specyfikacji, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w przypadku gdy takie ograniczenie jest konieczne do uniknięcia przesadnie dużych objętościowo wniosków o rejestrację.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze ustanawiające zasady dotyczące formy specyfikacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 57 ust. 2.

dokonujących kontroli zgodności z wymogami specyfikacji produktu na mocy art. 37 oraz ich szczegółowe zadania;

h) wszelkie szczegółowe zasady dotyczące etykietowania danego produktu.

2. W celu zagwarantowania, że informacje zawarte w specyfikacjach produktów są istotne i konkretne, Komisja jest uprawniona do przyjmowania zgodnie z art. 56 aktów delegowanych ustanawiających przepisy ograniczające informacje zawarte w specyfikacji, o której mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, w przypadku gdy takie ograniczenie jest konieczne do uniknięcia przesadnie dużych objętościowo wniosków o rejestrację.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze ustanawiające zasady dotyczące formy specyfikacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 57 ust. 2.”

Or. en

14.10.2020

A8-0198/253

Poprawka 253

Eric Andrieu

w imieniu grupy S&D

Anne Sander

w imieniu grupy PPE

Jérémy Decerle

w imieniu grupy Renew

Benoît Biteau

w imieniu grupy Verts/ALE

Ruža Tomašić

w imieniu grupy ECR

Petros Kokkalis

w imieniu grupy GUE/NGL

Sprawozdanie

A8-0198/2019

Eric Andrieu

Wspólna polityka rolna – zmiana rozporządzenia o wspólnej organizacji rynków i innych rozporządzeń

(COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 5

Rozporządzenie (UE) 1308/2013.

Artykuł 13

Tekst obowiązujący

Poprawka

Artykuł 13

Ochrona

1. Zarejestrowane nazwy są chronione przed:

a) wszelkim bezpośrednim lub pośrednim wykorzystywaniem w celach komercyjnych nazwy zarejestrowanej w odniesieniu do produktów nieobjętych rejestracją, jeśli produkty te są porównywalne do produktów zarejestrowanych pod tą nazwą lub jeśli jej stosowanie stanowi wykorzystywanie renomy chronionej nazwy, w tym również w sytuacji, gdy produkty te są wykorzystywane jako składnik;

(5) art. 13 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 13

Ochrona

1. Zarejestrowane nazwy są chronione przed:

a) wszelkim bezpośrednim lub pośrednim wykorzystywaniem w celach komercyjnych nazwy zarejestrowanej w odniesieniu do produktów nieobjętych rejestracją, jeśli produkty te są porównywalne do produktów zarejestrowanych pod tą nazwą lub jeśli jej stosowanie stanowi wykorzystywanie, **osłabianie lub umniejszanie** renomy chronionej nazwy, w tym również w sytuacji, gdy produkty te są wykorzystywane jako składnik;

AM\1215894PL.docx

PE658.378v01-00

b) wszelkiego rodzaju niewłaściwym stosowaniem, imitacją lub przywołaniem, nawet jeśli podano prawdziwe pochodzenie produktów lub usług lub jeśli chroniona nazwa została przetłumaczona lub towarzyszą jej określenia takie jak: „styl”, „typ”, „metoda”, „zgodnie z recepturą stosowaną”, „imitacja” i tym podobne, w tym jeśli produkty te są wykorzystywane jako składnik;

c) wszelkimi innymi fałszywymi lub mylącymi wskazaniem odnoszącymi się do pochodzenia, charakteru lub podstawowych właściwości produktu, które są podane na opakowaniu wewnętrznym lub zewnętrznym, w materiale reklamowym lub dokumentach odnoszących się do danego produktu oraz opakowaniem produktu w pojemnik mogący przekazać fałszywe wrażenie co do jego pochodzenia;

d) wszelkimi innymi praktykami mogącymi wprowadzić konsumentów w błąd co do prawdziwego pochodzenia produktu.

Jeżeli w chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym zawarta jest nazwa produktu uznawana za nazwę rodzajową, korzystania z tej nazwy rodzajowej nie uznaje się za sprzeczne z akapitem pierwszym lit. a) lub b).

2. Chronione nazwy pochodzenia i chronione oznaczenia geograficzne nie stają się nazwami rodzajowymi.

3. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie kroki administracyjne i sądowe, aby zapobiegać niezgodnemu z prawem stosowaniu chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych, o którym mowa w ust. 1,

b) wszelkiego rodzaju niewłaściwym stosowaniem, imitacją lub przywołaniem, nawet jeśli podano prawdziwe pochodzenie produktów lub usług lub jeśli chroniona nazwa została przetłumaczona lub towarzyszą jej określenia takie jak: „styl”, „typ”, „metoda”, „zgodnie z recepturą stosowaną”, „imitacja” i tym podobne, w tym jeśli produkty te są wykorzystywane jako składnik;

c) wszelkimi innymi fałszywymi lub mylącymi wskazaniem odnoszącymi się do pochodzenia, charakteru lub podstawowych właściwości produktu, które są podane na opakowaniu wewnętrznym lub zewnętrznym, w materiale reklamowym lub dokumentach odnoszących się do danego produktu oraz opakowaniem produktu w pojemnik mogący przekazać fałszywe wrażenie co do jego pochodzenia;

d) wszelkimi innymi praktykami mogącymi wprowadzić konsumentów w błąd co do prawdziwego pochodzenia produktu;

da) wszelkimi rejestracjami rozpowszechnianymi w złej wierze dotyczącymi nazwy winnicy, która jest podobna, w części lub w całości, do nazwy chronionej lub która może wprowadzać w błąd.

Jeżeli w chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym zawarta jest nazwa produktu uznawana za nazwę rodzajową, korzystania z tej nazwy rodzajowej nie uznaje się za sprzeczne z akapitem pierwszym lit. a) lub b).

2. Chronione nazwy pochodzenia i chronione oznaczenia geograficzne nie stają się nazwami rodzajowymi.

3. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie kroki administracyjne i sądowe, aby zapobiegać niezgodnemu z prawem stosowaniu chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych, o którym mowa w ust. 1,

lub powstrzymywać je w odniesieniu do produktów, które są produkowane lub wprowadzane do obrotu w tym państwie członkowskim.

W tym celu państwa członkowskie wyznaczają organy odpowiedzialne za podejmowanie tych kroków zgodnie z procedurami określonymi przez każde poszczególne państwo członkowskie.

Organy te muszą dawać odpowiednie gwarancje obiektywności i bezstronności i dysponować wykwalifikowanym personelem oraz zasobami koniecznymi do wykonywania swych funkcji.

lub powstrzymywać je w odniesieniu do produktów, które są produkowane lub wprowadzane do obrotu w tym państwie członkowskim.

3a. Ochrona, o której mowa w ust. 1, ma także zastosowanie do towarów przewożonych tranzytem w rozumieniu art. 3 pkt 44 rozporządzenia (UE) 2017/625, wprowadzanych na obszar celny Unii bez dopuszczenia ich do swobodnego obrotu na obszarze celnym Unii oraz do towarów sprzedawanych za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość.

W tym celu państwa członkowskie wyznaczają organy odpowiedzialne za podejmowanie tych kroków zgodnie z procedurami określonymi przez każde poszczególne państwo członkowskie.

Organy te muszą dawać odpowiednie gwarancje obiektywności i bezstronności i dysponować wykwalifikowanym personelem oraz zasobami koniecznymi do wykonywania swych funkcji.”

Or. en